追加 12 講　偉人の功績・夢のきっかけ

Step 1・2

1 次の英文を読んで，問いに答えなさい。
＜奈良＞

マチュピチュ
(Machu Picchu)

Otama Village is a beautiful village in Fukushima Prefecture. It is the first friendship city of Machu Picchu Village in Peru. Machu Picchu Village is famous for its World Heritage Site, and many people visit it every year. Why has Otama Village become a friendship city of Machu Picchu Village?

野内　与吉
(Nouchi Yokichi)

One Japanese man linked the two villages. His name was Nouchi Yokichi. He was born in 1895 in Otama Village. His parents were farmers, and he had many brothers and sisters. When he was 21 years old, he decided to go to Peru as an immigrant though his parents did not want him to go. He wanted to succeed in a foreign country. He left Japan alone in 1917.

After arriving in Peru, Yokichi worked on a farm. The work on the farm was too hard to continue. He gave up the job and traveled around to look for another job. He changed jobs several times. When he was 28, he started to work at a national railway company in Peru. At that time, the company had a plan to build a long railroad to carry coffee beans. He stayed in a village at the foot of Machu Picchu and worked to build the railroad. There was a lot of nature around the village. He liked the village and decided to live there.

However, the life in the village was not easy. The villagers had to walk a long way to get water. Also, they did not have electricity. Yokichi built a waterway with the villagers to carry water into the village. After that, they could get water more easily. The villagers did not know much about electricity, so he taught them about it. He built a small hydroelectric power plant with them. The villagers began to respect him.

Before coming to the village, Yokichi worked only for himself, but his experiences in the village changed him. He felt happy when he worked for the villagers. He thought, “The village will develop if more people visit the village.” He built a hotel in the village in 1935 when he was 40. This hotel was not only for visitors but also for the villagers. It had a post office and a police station in it. The hotel became a very important place for the villagers. He always thought of the village and the villagers. He was no longer just an immigrant from Japan. The life in the village was improved thanks to him. He was an <u>indispensable</u> person for the village.

The Pacific War began in 1941. In Peru, the military police started to arrest Japanese people. Soon, the military police came to the village to look for them. All the villagers said to the police, “There are no Japanese people in this village.” Yokichi and his family were saved by the villagers. After the war, he became the first mayor of the village when he was 53.

Yokichi went back to Otama Village for the first time when he was 73. He introduced Machu Picchu Village to the people during his stay. His family in Japan asked him to stay in Japan, but he returned to Peru in the next year. He did not go back to Otama Village again. His life ended in 1969.

Machu Picchu became a World Heritage Site in 1983. Machu Picchu Village was asked to be a friendship city by many cities around the world, but the village chose Otama Village as its first friendship city. This was because of Yokichi's great achievement. His achievement still links Japan and Peru together.

〔注〕 Otama Village 大玉村　friendship city 友好都市　Peru ペルー　link つなげる　immigrant 移民　succeed 成功する　farm 農場　railway 鉄道　railroad 線路　foot ふもと　villager 村人　waterway 水路　hydroelectric power plant 水力発電所　himself 彼自身　develop 発展する　thanks to 〜のおかげで　Pacific War 太平洋戦争　military police 軍警察　mayor 村長　introduce 紹介する　achievement 功績

問 1　野内与吉に関する出来事について述べた次のア〜オを，起こった順に並べかえて記号で書け。

ア Yokichi built a hotel in the village for both the visitors and the villagers.

イ Yokichi went back to Otama Village from Peru.

ウ Yokichi became the first mayor of Machu Picchu Village.

エ Yokichi built a waterway to carry water into the village.

オ Yokichi started to work at a national railway company.

問 2　英文の内容について，次の問いにそれぞれ 3 語以上の英語で答えよ。ただし，コンマやピリオドなどは語数に含めないこと。

(a) Did Yokichi's parents want him to go to Peru when he was 21 years old?

(b) How many times did Yokichi go back to Otama Village from Peru?

問 3　英文の内容から判断して，下線部の意味に最も近い語を，次のア〜エから 1 つ選び，その記号を書け。

ア international　　イ nervous　　ウ important　　エ terrible

問 4　英文の内容と合っているものを，次のア～カから 2 つ選び，その記号を書け。

ア The work on the farm in Peru was so hard that Yokichi could not continue it.

イ Yokichi started to grow coffee beans in Peru when he was 28 years old.

ウ The villagers respected Yokichi because he built a farm in the village.

エ Yokichi built a post office and a police station in the village before building a hotel.

オ Yokichi and his family saved the villagers' lives during the Pacific War.

カ Thanks to Yokichi, Otama Village has become a friendship city of Machu Picchu Village.

問 5　次の会話は，英文を読んだ後に Mr. Brown と Haruko が話した内容である。あなたが Haruko なら，Mr. Brown の質問にどのように答えるか。[　　] に入る英語を 20 語程度で書け。ただし，1 文または 2 文で書き，コンマやピリオドなどは語数に含めないこと。

Mr. Brown: Yokichi went to Peru alone and worked for the people there. It was great.

Haruko: He made the villagers happy through his efforts.

Mr. Brown: Right. What do you want to do to make people around you happy, Haruko?

Haruko: [　　]

Step 3

2 次の英文を読んで，問いに答えなさい。

<長崎 A>

次は，高校 1 年生の Tomoko が書いた英文です。

Naoto is a doctor respected by his patients. They feel that he's friendly because he listens to them very well. But he wasn't friendly and didn't have a dream for the future before he became a third-year junior high school student. His sister and her doctor, Mr. Oka, have changed his life.

Naoto's little sister, Yuka, is one year younger than him. When they were junior high school students, they were very different. Yuka was active and friendly, so she made a lot of friends. She practiced tennis with her friends after school. Naoto was very shy and was not good at talking to people. He came straight home from school and often played games alone at home. Naoto didn't talk much with Yuka. Even when she asked him questions, he just said, "I don't know," or "Don't ask me," because he thought that she didn't need his help. He felt that she was always better than him. Their mother and father knew how he felt about Yuka but couldn't talk with him about (a) it.

Something happened to the family when Naoto became a third-year student. Yuka got very sick. Then they found that she had a serious disease. Naoto was [A] because he heard she should stay in the hospital for a long time. He wanted to help her but didn't know what to do. One day his mother asked him to take Yuka's clothes to the hospital. When he entered Yuka's room, she looked at him and said, "I'm so afraid of my disease that I can't sleep at night." He was very shocked to hear (b) that. "What should I do?" she said, but he couldn't say anything. Then Mr. Oka came into the room. "You look sad. Are you OK?" he said to Yuka. She couldn't talk for a while, but Mr. Oka smiled and waited. Then she started to talk and Mr. Oka [B]. She gradually became relieved and smiled to Mr. Oka. Naoto found that Yuka's feelings changed.

When Naoto was leaving the hospital, Mr. Oka found him and said, "You look tired. Are you OK?" Naoto said, "I want to help my sister but I don't even know what to say." Mr. Oka said, "Just stay by her and listen to her. I've seen many patients who want to share their feelings. I'm very shy and not good at talking to people, but I listen to my patients to understand their feelings. We can help our patients by doing that."

Naoto couldn't forget Mr. Oka's words and kept thinking about them for weeks. "He taught me an important thing," Naoto thought. Then Naoto changed. He often spent time with Yuka in the hospital and took care of her. She began to talk to him and he listened. When Mr. Oka came to her room, he always listened to her well and made her happy. Naoto was also happy to see them.

Six months later, Yuka got better and left the hospital. Her family thanked Mr. Oka and Naoto respected him. After that, Naoto started to study very hard at home because he finally found his dream. He sometimes visited Mr. Oka with Yuka. It was a lot of fun for Naoto to talk with Mr. Oka. One day, Naoto said to his family, "I've found my dream. I want to become a doctor." They were very surprised at his words and also felt happy about (c) his change. Yuka said

to Naoto, “You’ll be a good doctor. I wasn’t afraid in the hospital because you stayed by me. (d) I’m very glad (have / to / like / a brother) you.”

Some years later, Mr. Oka went to America to study more. Before Mr. Oka left Japan, Naoto visited him and said, “Thank you for everything. I’m working hard to be a doctor.” Mr. Oka said, “Send me an e-mail. You can ask me any question about my job.” So he sometimes sent an e-mail to Mr. Oka to learn about it. Naoto worked hard in university and realized his dream.

〔注〕 respect ～ ～を尊敬する　active 活動的な　shy 内気な　be good at ～ ～が得意な　alone 一人で　serious 深刻な　disease 病気　shocked 衝撃を受けた　for a while しばらくの間　gradually しだいに　relieved 安心した　feeling(s) 気持ち　realize ～ ～を実現する

問 1　下線部(a)が指すものとして最も適当なものを下のア～ウの中から一つ選んで，その記号を書け。

ア 直人(Naoto)が由香(Yuka)に劣等感を抱いていたこと。

イ 直人が由香に助けを求めてばかりいたこと。

ウ 直人が由香をいつも見下していたこと。

問 2　本文中の［ A ］に入る英語として最も適当なものを下のア～ウの中から一つ選んで，その記号を書け。

ア excited　　イ happy　　ウ worried

問 3　下線部(b)の具体的な内容を表すように，次の文中の(　)にあてはまる日本語を書け。

由香が(　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　)こと。

問 4　本文中の［ B ］に入る英語として最も適当なものを次のア～ウの中から一つ選んで，その記号を書け。

ア stopped her quickly　　イ left the room soon　　ウ just listened to her

問 5　次は，下線部(c)の内容を英語で説明したものである。英文中の［①］，［②］にそれぞれあてはまる英語 1 語を書け。

Naoto often played games alone and didn't have a dream for the future. But after Yuka left the hospital, he started to ［①］ very hard at home because he decided to become a ［②］.

問 6　下線部(d)の(　)内の語句を意味が通るように並べかえよ。

問 7　本文の内容と一致するものを次のア～オの中から二つ選んで，その記号を書け。

ア Yuka and Naoto talked a lot with each other before she became sick.

イ When Naoto brought Yuka's clothes to her, he couldn't answer her question.

ウ Mr. Oka told Naoto how to help Yuka in the hospital, but Naoto didn't agree.

エ Naoto had chances to talk with Mr. Oka even after Yuka left the hospital.

オ Yuka sent an e-mail to Mr. Oka to ask him many questions about his job.

問 8　次は，夢をかなえた直人が，アメリカで研究を続けている岡先生(Mr. Oka)に送った E メールの一部である。本文の内容に合うように，［　　］にあてはまる英語として最も適当なものを次のア～エの中から一つ選んで，その記号を書け。

How are you? I have something to tell you. My dream has come true! Every day I learn something new. When I see my patients, I still remember the important thing you taught me. I've learned that ［　　］. Yuka is fine and wants to see you again.

ア doctors can help patients by listening to them

イ people feel strong even when they get sick

ウ doctors have to be good at talking to patients

エ we can learn many things from playing games

〈 ***Note*** 〉

追加 12 講　偉人の功績･夢のきっかけ

Step 1･2

1 問 1. オ → エ → ア → ウ → イ

問 2. (a) No, they did not.　(b) He went back once.　　問 3. ウ　　問 4. ア，カ

問 5. (例) I am trying to say "thank you" with a smile. Kind words and smiles have power to make people happy.

≪解説≫

問 1. 先にすべての選択肢の内容を確認して，キーワードに注目する。

ア. **ホテル**を建てた　→第 5 段落

イ. **ペルーから大玉村**に戻った　→第 7 段落

ウ. **初代村長**となった　→第 6 段落

エ. **水路**を建設した　→第 4 段落

オ. **国の鉄道会社**で働き始めた　→第 3 段落

ア. 与吉は観光客と村人の双方のために村にホテルを建てた。

イ. 与吉はペルーから大玉村に戻った。

ウ. 与吉はマチュピチュ村の初代村長となった。

エ. 与吉は村に水を運ぶために水路を建設した。

オ. 与吉は国の鉄道会社で働き始めた。

問 2. (a) 問いは，「与吉の両親は，彼が 21 歳のときに彼にペルーに行ってほしかったのですか」という意味。「21 歳」に着目すると，第 2 段落に「両親は彼に行ってほしくなかった」とあるので，No で答える。

(b) 問いは，「与吉はペルーから大玉村に何回帰りましたか」という意味。第 7 段落の「初めて大玉村に戻った」「再び大玉村には戻らなかった」「彼の生涯は 1969 年に終わった」より，帰ったのは「1 回」と読み取れる。

問 3. この語を含む第 5 段落では，与吉が村にとって「大切な」人とわかる内容が述べられている。参考として，indispensable は「必要不可欠な，欠くことができない」という意味。

ア．国際的な　　イ．神経質な　　ウ．重要な，大切な　　エ．恐ろしい

問 4．ア．第 3 段落の前半より〇。　イ．第 3 段落の中ほどより，与吉は 28 歳のときペルーの国の鉄道会社で働き始めたので×。　ウ．第 4 段落の後半をより，与吉が水力発電所を建設したから村人は彼を尊敬し始めたので×。　エ．第 5 段落の中ほどより，与吉はホテルを建て，その中に郵便局と警察署があったので×。　オ．第 6 段落をより，太平洋戦争中に救われたのは与吉と彼の家族なので×。　カ．最終段落より〇。

ア．ペルーの農場での仕事はとてもきつかったので，与吉は続けることができなかった。

イ．与吉は 28 歳の時にペルーでコーヒー豆を育て始めた。

ウ．与吉は村に農場を建設したため，村人たちは彼を尊敬した。

エ．与吉はホテルを建設する前に，村に郵便局と警察署を建設した。

オ．太平洋戦争中，与吉とその家族は村人の命を救った。

カ．与吉のおかげで，大玉村はマチュピチュ村の友好都市になった。

問 5．質問は，「あなたは周りの人を幸せにするために何をしたいですか」。「20 語程度で」「1～2 文で」に注意して自分の意見をまとめる。解答例は「私は『ありがとう』と笑顔で言おうと思います。優しい言葉と笑顔には，人を幸せにする力があります」。

ブラウン先生：	与吉は一人でペルーに行って，そこの人々のために働きました。すばらしいですね。
ハルコ：	彼は努力によって村人たちを幸せにしました。
ブラウン先生：	その通りです。ハルコ，あなたは周りの人を幸せにするために何をしたいですか？
ハルコ：	[　　　]

≪全訳≫

大玉村は福島県の美しい村です。大玉村はペルーのマチュピチュ村の最初の友好都市です。マチュピチュ村は世界遺産として有名で，毎年多くの人が訪れます。なぜ大玉村がマチュピチュ村の友好都市になったのでしょうか。

一人の日本人がこの二つの村をつなげました。彼の名前は野内与吉でした。彼は 1895 年に大玉村で生まれました。彼の両親は農家で，彼には多くの兄弟姉妹がいました。彼が 21 歳のとき，両親は彼に行ってほしくなかったにもかかわらず，移民としてペルーへ行くことを決めました。彼は外国で成功したいと思いました。彼は 1917 年に一人で日本を出発しました。

ペルーに着いた後，与吉は農場で働きました。農場での仕事はあまりにも大変で続けることができませんでした。彼はその仕事を諦め，別の仕事を探してあちこち旅をしました。彼は仕事を何度か変え

ました。彼が 28 歳のとき，ペルーの国の鉄道会社で働き始めました。当時，その会社にはコーヒー豆を運ぶための長い線路を建設する計画がありました。彼はマチュピチュのふもとにある村に滞在し，線路を建設するために働きました。その村の周りには豊かな自然がありました。彼はその村が気に入り，そこに住むことを決めました。

しかし，村での生活は楽ではありませんでした。村人たちは水を手に入れるために長い距離を歩かなければなりませんでした。また，彼らには電気がありませんでした。与吉は村人たちと一緒に，村に水を運ぶための水路を建設しました。その後，彼らはより簡単に水を手に入れることができました。村人たちは電気についてあまり知らなかったので，彼は彼らにそのことを教えました。彼は彼らと一緒に小さな水力発電所を建設しました。村人たちは彼を尊敬し始めました。

村に来る前，与吉は彼自身のためにだけ働いていましたが，村での経験が彼を変えました。彼は村人たちのために働くとき，幸せを感じました。彼は「もっと多くの人がこの村を訪れれば，村は発展するだろう」と思いました。彼は 40 歳のとき，1935 年に村にホテルを建設しました。このホテルは訪れる人のためだけでなく，村人たちのためでもありました。その中には郵便局と警察署がありました。そのホテルは村人たちにとって非常に重要な場所になりました。彼はいつも村と村人たちのことを考えていました。彼はもはや日本からの単なる移民ではありませんでした。彼のおかげで，村での生活は改善されました。彼は村にとって不可欠な人物でした。

太平洋戦争は 1941 年に始まりました。ペルーでは，軍警察が日本人を逮捕し始めました。まもなく，軍警察は彼らを探すために村にやって来ました。村人全員が軍警察に，「この村には日本人はいません」と言いました。与吉と彼の家族は村人たちによって救われました。戦後，彼は 53 歳のとき，その村の初代村長になりました。

与吉は 73 歳のとき，初めて大玉村に戻りました。彼は滞在中，マチュピチュ村を人々に紹介しました。日本の彼の家族は彼に日本に留まるように頼みましたが，彼は次の年にペルーに戻りました。彼は再び大玉村には戻りませんでした。彼の生涯は 1969 年に終わりました。

マチュピチュは 1983 年に世界遺産になりました。マチュピチュ村は世界中の多くの都市から友好都市になるよう求められましたが，村は大玉村を最初の友好都市に選びました。これは与吉の偉大な功績によるものでした。彼の功績は今も日本とペルーをつなげています。

Step 3

2 問 1. ア　問 2. ウ　問 3. 病気がとても怖いので夜眠ることができない

問 4. ウ　問 5. ① study　② doctor　問 6. to have a brother like

問 7. イ，エ　問 8. ア

≪解説≫

問 1. この it は同じ文の how he felt about Yuka「彼（直人）が由香についてどう感じているか」を指すが，具体的な直人の感情は直前の文にある。

問 2. 空欄の直後の because に注目して後ろをみると「彼女がしばらくの間入院しなければならないと聞いたので」とあり，さらに「助けたいと思った」とあるので，直人は「心配だった」とわかる。

ア. 興奮した　　　イ. 幸せな　　　ウ. 心配な

問 3. He was very shocked to hear that.「彼はそれを聞いてとても衝撃を受けた」なので，直前を確認する。

問 4. 空欄の前を見ると，なかなか話せない由香に対して岡先生は「微笑んで待ち」とある。ウが適していると予想できるが，次の第 4 段落の岡先生の直人に対する助言や患者への接し方の内容からも確認できる。

ア. すばやく彼女を止めた　　　イ. すぐに部屋を去った　　　ウ. ただ彼女の話を聞いた

問 5. his change「彼（直人）の変化」をまとめた文。直人は「由香が退院した後」どうなったか。①は started to ～なので「し始めたこと（動詞の原形)」，②は decided to become a ～なので「何になりたいと決めたか（単数の名詞)」を考える。

直人はよく一人でゲームをしていて，将来の夢を持っていなかった。しかし由香が退院したあと，医者になることを決意したので，彼は家で一生懸命勉強し始めた。

問 6. be glad to ＋動詞の原形で「～してうれしい」を表す。like ～はここでは「～のような」という意味。

問 7. ア. 第 2 段落後半より，由香と直人は彼女が病気になる前はあまり話さなかったので×。　イ. 第 3 段落後半より○。　ウ. 第 5 段落後半より，直人は岡先生のアドバイスに従って妹の世話をしたので×。　エ. 第 6 段落の前半より○。　オ. 最終段落の後半より，質問をするために岡先生にメールを送ったのは直人なので×。

ア. 由香と直人は彼女が病気になる前にお互いよく話した。

イ. 直人が由香の服を届けた時，彼は彼女の質問に答えることができなかった。

ウ. 岡先生は直人に病院で由香を助ける方法を教えたが，直人は賛成しなかった。

エ. 直人は由香が退院した後でも，岡先生と話す機会を持った。

オ. 由香は仕事について多くの質問をするために岡先生にメールを送った。

問 8. 直人が岡先生から教えてもらった「大切なこと」を考える。直人が忘れることのできない「大切なこと」は，第 4 段落で具体的に述べられている。

お元気ですか。あなたに伝えたいことがあります。私の夢がかないました！ 毎日，新しいことを学んでいます。患者さんに会うとき，あなたが教えてくれた大切なことを今でも思い出します。 医者は患者さんの話を聞くことで彼らを助けることができると学びました。 由香は元気で，またあなたに会いたいと言っています。

ア．医師は患者の話を聞くことで彼らを助けることができる

イ．人は病気になっても強いと感じる

ウ．医師は患者との会話が得意でなければならない

エ．ゲームをすることから多くのことを学ぶことができる

≪全訳≫

直人は患者に尊敬されている医師です。彼らが彼の話をとてもよく聞くので，患者たちは彼が親しみやすいと感じています。しかし，彼が中学３年生になる前は，親しみやすくなく，将来の夢を持っていませんでした。彼の妹とその主治医である岡先生が，彼の人生を変えました。

直人の妹の由香は，彼より１歳年下です。彼らが中学生だったとき，二人はとても違いました。由香は活動的で親しみやすかったので，たくさんの友達を作りました。彼女は放課後，友達とテニスの練習をしました。直人はとても内気で，人と話すのが得意ではありませんでした。彼は学校からまっすぐ家に帰り，家でよく一人でゲームをしていました。直人は由香とあまり話しませんでした。彼女が彼に質問をしても，彼女は自分の助けを必要としていないと思っていたので，「分からない」とか「聞かないで」と言うだけでした。彼は彼女がいつも自分より優れていると感じていました。彼らの両親は彼が由香についてどう感じているか知っていましたが，彼とそのことについて話すことができませんでした。

直人が３年生になったとき，家族にあることが起こりました。由香はひどく病みました。そして，彼らは彼女が深刻な病気を患っていることを知りました。彼女がしばらくの間入院しなければならないと聞いたので，直人は心配でした。彼は彼女を助けたいと思いましたが，何をすべきか分かりませんでした。ある日，彼の母親は彼に由香の服を病院に持って行くように頼みました。彼が由香の部屋に入ったとき，彼女は彼を見て，「私は病気がとても怖くて，夜眠れない」と言いました。彼はそれを聞いてとても衝撃を受けました。「私はどうしたらいいの」と彼女は言いましたが，彼は何も言うことができませんでした。そのとき，岡先生が部屋に入ってきました。「悲しそうですね。大丈夫ですか」と彼は由香に言いました。彼女はしばらくの間話すことができませんでしたが，岡先生は微笑んで待ちました。それから，彼女は話し始め，岡先生はただ彼女の話を聞いていました。彼女はしだいに安心し，岡先生に微笑みました。直人は由香の気持ちが変わったことに気づきました。

直人が病院を出ようとしたとき，岡先生が彼を見つけ，「疲れているようですね。大丈夫ですか」と言いました。直人は，「妹を助けたいのですが，何を言ったらいいかすら分かりません」と言いました。岡先生は，「ただ彼女のそばにいて，彼女の話を聞いてあげてください。私は自分の気持ちを分かち合いたい多くの患者さんを見てきました。私はとても内気で，人に話しかけることが得意ではありませんが，患者さんの気持ちを理解するために話を聞いています。私たちはそうすることで患者さんを助けることができます」と言いました。

直人は岡先生の言葉を忘れることができず，何週間も考え続けました。「彼は私に大切なことを教えてくれた」と直人は思いました。そして，直人は変わりました。彼はしばしば病院で由香と時間を過ご

し，彼女の世話をしました。彼女は彼に話し始め，彼は話を聞きました。岡先生が彼女の部屋に来ると，いつも彼女の話をよく聞き，彼女を幸せにしました。直人も彼らを見て嬉しかったです。

6 か月後，由香は良くなり，退院しました。彼女の家族は岡先生に感謝し，直人は彼に敬意を抱きました。その後，直人はついに自分の夢を見つけたので，家でとても熱心に勉強し始めました。彼は時々，由香と一緒に岡先生を訪ねました。岡先生と話すことは直人にとってとても楽しいことでした。ある日，直人は家族に，「夢を見つけました。医師になりたい」と言いました。彼らは彼の言葉にとても驚き，また彼の変化をうれしく思いました。由香は直人に，「良い医師になるでしょう。あなたがそばにいてくれたから，私は病院で怖くありませんでした。あなたのような兄がいてとてもうれしい」と言いました。

数年後，岡先生はもっと勉強するためにアメリカへ行きました。岡先生が日本を離れる前に，直人は彼を訪ね，「いろいろとありがとうございました。医師になるために一生懸命がんばります」と言いました。岡先生は，「E メールを送ってください。私の仕事についてどんな質問でもしていいです」と言いました。それで，彼はそれについて学ぶために時々岡先生に E メールを送りました。直人は大学で一生懸命勉強し，自分の夢を実現しました。